



[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)



## **CORDLESS SCREWDRIVER PAS 3.6 B1**

**(GB) (IE)**

### **CORDLESS SCREWDRIVER**

Operation and Safety Notes

Translation of original operation manual

**(SE)**

### **SLADDLÖS SKRUVDRAGARE**

Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar

Översättning av bruksanvisning i original

**(DE) (AT) (CH)**

### **AKKUSCHRAUBER**

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

Originalbetriebsanleitung

**(FI)**

### **AKKURUUVINVÄÄNNIN**

Käyttö- ja turvaohjeet

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

**(DK)**

### **BATTERIDREJET SKRUETRÆKKER**

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

Øversættelse af den originale driftsvejledning

**IAN 89962**

**(FI)**

**(SE)**

**(DK)**



GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

---

FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

---

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

---

DK

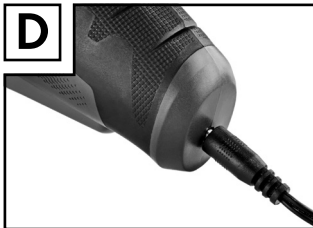
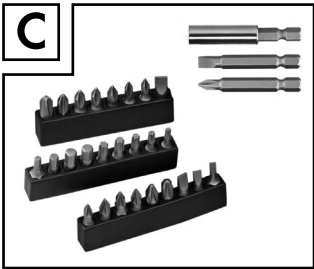
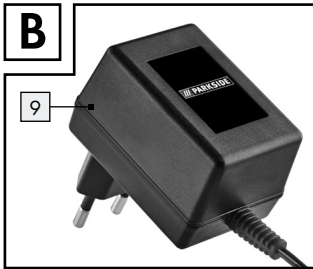
Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

---

DE AT CH

Lesen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB / IE	Operation and Safety Notes	Page	5
FI	Käyttö- ja turvaohjeet	Sivu	13
SE	Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar	Sidan	21
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	29
DE / AT / CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	37





**Introduction**

Intended purpose .....	Page 6
Equipment Components.....	Page 6
Included items .....	Page 6
Technical Data .....	Page 6

**General safety advice for electrical power tools**

1. Workplace safety .....	Page 7
2. Electrical safety.....	Page 7
3. Personal safety.....	Page 7
4. Careful handling and use of electrical power tools .....	Page 8
5. Use and handling of the cordless electrical power tool .....	Page 8
6. Service.....	Page 9
Safety advice relating to cordless drill drivers .....	Page 9
Original ancillaries / accessories .....	Page 9

**Before first use**

Charging the rechargeable battery on the device .....	Page 9
Changing the bits / screwdriver bit inserts.....	Page 10

**Preparing the tool for use**

Switching on / off the cordless screwdriver .....	Page 10
Changing the direction of rotation.....	Page 10
Tips and Tricks.....	Page 10

**Maintenance and cleaning** ..... Page 10**Service** ..... Page 11**Warranty** ..... Page 11**Disposal** ..... Page 11**Conformity Declaration / Manufacturer** ..... Page 12

## **Cordless screwdriver PAS 3.6 B1**

### ● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new device. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the unit as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

### ● **Intended purpose**

This device is intended for driving screws into wood, plastic and metal. Use the appliance only as described and only for the purposes indicated. The device is not intended for commercial use. Any other uses, and modifications to the appliance, are deemed to be improper usage and may result in serious physical injury. The manufacturer accepts no responsibility for damage(s) resulting from improper usage.

### ● **Equipment Components**

- 1 Direction of rotation switch / lock
- 2 Direction indicator (anticlockwise)
- 3 Battery display
- 4 Direction indicator (clockwise)
- 5 Charging socket (device)
- 6 ON/OFF switch
- 7 LED lights
- 8 Tool holder
- 9 Battery charger

### ● **Included items**

- 1 Cordless screwdriver PAS 3.6 B1
- 1 Battery charger PAS 3.6 B1-1
- 1 Carry case

- 26 Bits x 25 mm
- 2 Bits x 50 mm
- 1 Bit extension (see Fig. C)
- 1 Operating instructions

### ● **Technical Data**

#### **PAS 3.6 B1 cordless screwdriver:**

Rated voltage:	3.6 V $\text{---}$
Rechargeable battery (integrated):	LITHIUM
Rechargeable battery capacity:	1350 mAh
No-load speed:	$n_0$ 200 min <sup>-1</sup>
Torque:	max. 4 Nm
Tool holder:	6.35 mm (1/4")

#### **PAS 3.6 B1-1 Battery charger:**

##### **INPUT:**

Rated voltage:	230 V~ 50 Hz
Rated power:	max. 6.8 W

##### **OUTPUT:**

Rated voltage:	6.2 V $\text{---}$
Rated current:	430 mA
Charging time:	approx. 3 hrs.
Protection class:	II/□

#### **Noise and vibration data:**

Measured values for noise are determined in accordance with EN 60745. The A-weighted noise level of the electrical power tool are typically:

Sound pressure level:	58 dB(A)
Sound power level:	69 dB(A)
Uncertainty K:	3 dB

Total vibration (vector sum of three directions) is calculated in accordance with EN 60745:

Screwing:	Vibration emission value
	$a_{h1} = 0.273 \text{ m/s}^2$ ,
	uncertainty K = 1.5 m/s <sup>2</sup>

**▲ WARNING!** The vibration level specified in these instructions was measured in accordance with an EN 60745 standardised measurement process and can be used to compare equipment. The vibra-

tion emission value specified can also serve as a preliminary assessment of the exposure. The vibration level will change according to the application of the electrical tool and in some cases may exceed the value specified in these instructions. Regularly using the electric tool in such a way may make it easy to underestimate the vibration.

**Note:** If you wish to make an accurate assessment of the vibration loads experienced during a particular period of working, you should also take into account the intervening periods of time when the device is switched off or is running but is not actually in use. This can result in a much lower vibration load over the whole of the period of working.

## ● General safety advice for electrical power tools



**⚠ WARNING!** Read all the safety advice and instructions! Failure to observe the safety advice and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Keep all the safety advice and instructions in a safe place for future reference!**

The term “electrical tool” used in the safety advice refers to electrical tools powered by mains electricity (by means of a mains lead) and electrical tools powered by rechargeable batteries (without a mains lead).

### 1. Workplace safety

- a) **Keep your working area clean and well lit.** Untidy or poorly lit working areas can lead to accidents.
- b) **Do not work with the device in potentially explosive environments in which there are inflammable liquids, gases or dusts.** Electrical power tools create sparks, which can ignite dusts or fumes.
- c) **Keep children and other people away while you are operating the electrical**

**tool.** Distractions can cause you to lose control of the device.

### 2. Electrical safety

- a) **The mains plug on the power tool (or on the power supply) must fit the mains socket. Never modify the plug in any way. Never use adapter plugs with earthed power tools.** Unmodified plugs and the correct sockets reduce the risk of electric shock.
- b) **Avoid touching earthed surfaces such as pipes, radiators, ovens and refrigerators with any part of your body.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.
- c) **Keep the device away from rain or moisture.** Water entering an electrical device increases the risk of electric shock.
- d) **Do not use the mains lead for any purpose for which it was not intended, e.g. to carry the device, to hang up the device or to pull the mains plug out of the mains socket. Keep the mains lead away from heat, oil, sharp edges or moving parts of the device.** Damaged or tangled mains leads increase the risk of electric shock.
- e) **When working outdoors with an electrical power tool always use extension cables that are also approved for use outdoors.** The use of an extension cable suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **Use a residual current device (RCD) for protection if operating the electrical power tool in a moist environment is unavoidable.** The use of an RCD reduces the risk of electric shock.

### 3. Personal safety

- a) **Remain alert at all times, watch what you are doing and always proceed with caution. Do not use the device if**

- you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *One moment of carelessness when using the device can lead to serious injury.*
- b) **Wear personal protective equipment and always wear safety glasses.** *The wearing of personal protective equipment such as dust masks, non-slip safety shoes, safety helmets or ear protectors, appropriate to the type of electrical power tool used and work undertaken, reduces the risk of injury.*
  - c) **Avoid accidental starting. Verify the power tool is switched off before connecting it to the mains and / or connecting the battery, picking it up, or carrying it.** *Accidents can happen if you carry the device with your finger on the ON/OFF switch or with the device switched on.*
  - d) **Remove any setting tools or spanners before you switch the device on.** *A tool or spanner left attached to a rotating part of a device can lead to injury.*
  - e) **Avoid placing your body in an unnatural position. Keep proper footing and balance at all times.** *By doing this you will be in a better position to control the device in unforeseen circumstances.*
  - f) **Wear suitable clothing. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves clear of moving parts.** *Loose clothing, jewellery or long hair can become trapped in moving parts.*
  - g) **If vacuum dust extraction and collection devices are fitted do not forget to check that they are properly connected and correctly used.** *The use of these devices reduces the hazard presented by dust.*
- #### 4. Careful handling and use of electrical power tools
- a) **Do not overload the device. Always use an electrical power tool that is intended for the task you are undertaking.** *By using the right electrical power tool for the job you will work more safely and achieve a better result.*
  - b) **Do not use an electrical power tool if its switch is defective.** *An electrical power tool that can no longer be switched on and off is dangerous and must be repaired.*
  - c) **Pull the mains plug out of the socket and / or remove the rechargeable battery before you make any adjustments to the device, change accessories or when the device is put away.** *This precaution is intended to prevent the device from unintentionally starting.*
  - d) **When not in use always ensure that electrical power tools are kept out of reach of children. Do not let anyone use the device if he or she is not familiar with it or has not read the instructions and advice.** *Electrical power tools are dangerous when they are used by inexperienced people.*
  - e) **Look after the device carefully. Check that moving parts are working properly and move freely. Check for any parts that are broken or damaged enough to detrimentally affect the functioning of the device. Have damaged parts repaired before you use the device.** *Many accidents have their origins in poorly maintained electrical power tools.*
  - f) **Keep cutting tools clean and sharp.** *Carefully maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.*
  - g) **Use the electrical power tool, accessories, inserted tools etc. in accordance with these instructions and advice, and the stipulations drawn up for this particular type of device. In doing this, take into account the working conditions and the task in hand.** *The use of electrical power tools for purposes other than those intended can lead to dangerous situations.*

#### 5. Use and handling of the cordless electrical power tool

- a) **Charge a rechargeable battery unit using only the charger recommended**



**by the manufacturer.** *Chargers are often designed for a particular type of rechargeable battery unit. There is the danger of fire if other types of rechargeable battery units are used.*

- b) **Only the rechargeable battery units supplied are to be used with an electrical power tool.** *The use of other rechargeable battery units may lead to the danger of injury or fire.*
- c) **When they are not being used, store rechargeable battery units away from paperclips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that could cause the contacts to be bridged.** *Short-circuiting the contacts of a rechargeable battery unit may result in heat damage or fire.*
- d) **Fluids may leak out of rechargeable battery units if they are misused. If this happens, avoid contact with the fluid. If contact occurs, flush the affected area with water. Seek additional medical help if any of the fluid gets into your eyes. Escaping battery fluid may cause skin irritation or burns.**
- **CAUTION! DANGER OF EXPLOSION!** *The batteries must never be recharged!*

## 6. Service

- a) **Have your device repaired at the service centre or by qualified specialist personnel using original manufacturer parts only.** *This will ensure that your device remains safe to use.*

### ● Safety advice relating to cordless drill drivers

- **Securely support the workpiece.** A workpiece held in a clamp or vice is kept more securely in place than one held by your hand.
- **Hold the electrical power tool firmly.** High reaction torques may occur momentarily during tightening or loosening of screws.
- **If the inserted tool jams, switch off the electrical power tool immediately.**

Be prepared for high reaction torques as they may cause kickback.


- ▲ **WARNING! The inserted tool may strike concealed electricity cables, therefore when working you must hold the electrical power tool by the insulated handle areas only.** Contact with a live wire means that the metal parts of the electrical power tools may become live and this can result in an electric shock.
- **Before you carry out any tasks on the device, transport or store it, make sure that the direction of rotation switch is in the middle position (lock).** To prevent the device from starting up unintentionally.
- Children or persons who lack the knowledge or experience to use the device or whose physical, sensory or intellectual capacities are limited must never be allowed to use the device without supervision or instruction by a person responsible for their safety. Children must never be allowed to play with the device.

### ● Original ancillaries / accessories

- **Use only the ancillaries and accessories that are detailed in the operating instructions.** The use of ancillaries and accessories other than those recommended in the operating instructions could lead to an increased risk of personal injury for you.

### ● Before first use

#### ● Charging the rechargeable battery on the device (see Fig. D)

-  For indoor use only!

**Note:** The battery is supplied partially charged. Charge the battery for at least three hours before first use. You can charge the Li-Ion battery at any

time without risk of shortening battery life. Interrupting the charging process does not damage the battery.

### Starting the charging process:

- Connect the Battery charger [9] to a 230V~ 50Hz mains socket.
- Connect the Battery charger [9] to the charging socket on the device [5].  
The rechargeable battery is charged when the battery indicator [3] changes from red to green.

### Ending the charging process:

- Disconnect the Battery charger [9] from the mains socket.
- Disconnect the Battery charger [9] from the charging socket on the device [5].

## ● Changing the bits / screwdriver bit inserts

### Insertion:

- Insert the bit directly into the tool holder [8].

### Removal:

- Pull out the bit out of the tool holder [8].

## ● Preparing the tool for use

### ● Switching on / off the cordless screwdriver

#### Switching on:

- To start the appliance squeeze on the ON / OFF switch [6] and then keep it pressed down.

#### Switching off:

- To stop the appliance, release the ON / OFF switch [6].

### ● Changing the direction of rotation

#### Clockwise:

- Slide the direction of rotation switch [1] to the left.

- Press the ON / OFF switch [6]. The direction indicator (clockwise) [4] illuminates. You can now screw in the screws.

#### Anticlockwise:

- Slide the direction of rotation switch [1] to the right.
- Press the ON / OFF switch [6]. The direction indicator (anticlockwise) [2] illuminates. You can now screw out the screws.

#### Lock:

- Slide the direction of rotation switch [1] into the middle position. The ON / OFF switch [6] is now locked.

**Note:** The LED lights [7] can still be activated with the ON / OFF switch [6] locked. Simply press the ON / OFF switch [6].

## ● Tips and Tricks

- Screw bits are designated with their dimensions and their shape. If you are unsure, always try the particular screw bit out to see whether it sits in the screw head without any free play.

## ● Maintenance and cleaning

- **⚠ WARNING! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!** Pull the Battery charger [9] out of the mains socket before carrying out any cleaning of the device.

The cordless screwdriver is maintenance-free.

- Always keep the device clean, dry and free of oil or grease.
- Do not allow any liquids to enter the device.
- Use a cloth to clean the housing. Never use petrol, solvents or cleaning agents that might attack plastic.

## ● Service

- **⚠ WARNING!** Have your device repaired at the service centre or by qualified specialist personnel using original manufacturer parts only. This will ensure that your device remains safe to use.
- **⚠ WARNING!** If the plug or lead needs to be replaced, always have the replacement carried out by the manufacturer or its service centre. This will ensure that your device remains safe to use.

## ● Warranty

**The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please make contact by telephone with our Service Department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.**

The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, but not for transport damage, for wearing parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries. This product is for private use only and is not intended for commercial use.

The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorized service branch. Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

The warranty period will not be extended by repairs made under warranty. This applies also to replaced and repaired parts. Any damage and defects extant on purchase must be reported immediately after unpacking the appliance, at the latest, two days after the purchase date. Repairs made after the expiration of the warranty period are subject to payment.

## GB

**Service Great Britain**

**Tel.: 0871 5000 720**  
(0,10 GBP/Min.)

**e-mail: [kompernass@lidl.co.uk](mailto:kompernass@lidl.co.uk)**

**IAN 89962**

## IE

**Service Ireland**

**Tel.: 1890 930 034**  
(0,08 EUR/Min. (peak))  
(0,06 EUR/Min. (off peak))

**e-mail: [kompernass@lidl.ie](mailto:kompernass@lidl.ie)**

**IAN 89962**

## ● Disposal



The packaging comprises exclusively environmentally-friendly material. Dispose of it in your local recycling containers.



**Do not dispose of electrical appliances with your domestic waste!**

In accordance with European Directive 2002/96/EC, worn out electrical power tools must be collected separately and taken for environmentally compatible recycling.



**Do not dispose of rechargeable batteries with your household refuse!**

Defective or worn out rechargeable batteries must be recycled according to Directive 2006/66/EC. Dispose of batteries and appliances over the existing collection facilities.

Please contact your local council office to find out about disposal facilities for your worn-out electrical tools or discarded battery packs.

## ● **Conformity Declaration / Manufacturer C E**

We, KOMPERNASS HANDELS GMBH, the person responsible for documents: Mr Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, hereby declare that this product complies with the following standards, normative documents and EU directives:

### **Machinery Directive (2006 / 42 / EC)**

### **EC Low Voltage Directive (2006 / 95 / EC)**

### **Electromagnetic compatibility (2004 / 108 / EC)**

### **RoHS Directive (2011 / 65 / EU)**

### **Applicable harmonized standards**

EN 60745-1/A11:2010, EN 60745-2-2:2010  
EN 62233:2008  
EN 55014-1/A2:2011, EN 55014-2/A2:2008  
EN 60335-1:2012, EN 60335-2-29:2004+A2:2010  
EN 55014-1:2006/A1:2009/A2:2011  
EN 55014-2:1997/A1:2001/A2:2008  
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009  
EN 61000-3-3:2008

### **Type / Appliance Designation:**

Cordless screwdriver PAS 3.6 B1

### **Date of manufacture (DOM): 06-2013**

**Serial number: IAN 89962**

Bochum, 30.06.2013



Semi Uguzlu  
- Quality Manager -

We reserve the right to make technical modifications in the course of further development.

**Johdanto**

Määräystenmukainen käyttö.....	Sivu 14
Varusteet.....	Sivu 14
Toimituksen laajuus .....	Sivu 14
Tekniset tiedot.....	Sivu 14

**Sähkötyökaluja koskevat yleiset turvaohjeet**

1. Työpaikkaturvallisuus.....	Sivu 15
2. Sähköturvallisuus .....	Sivu 15
3. Henkilöiden turvallisuus.....	Sivu 15
4. Sähkötyökalujen huolellinen käsittely ja käyttö .....	Sivu 16
5. Akkutyökalun käyttö ja käsittely .....	Sivu 16
6. Huolto.....	Sivu 17
Akkukäyttöisen porakoneen turvaohjeet .....	Sivu 17
Alkuperäiset tarvikkeet /lisälaitteet .....	Sivu 17

**Ennen käyttöönottoa**

Laitteen akun lataaminen.....	Sivu 17
Kärkien / ruuvinvääntimen terien vaihtaminen.....	Sivu 18

**Käyttöönotto**

Akkuruuvinvääntimen kytkeminen / katkaiseminen .....	Sivu 18
Pyörimissuunnan vaihtaminen.....	Sivu 18
Ohjeita ja vinkkejä.....	Sivu 18

**Huolto ja puhdistus**..... Sivun 18

**Huolto**..... Sivun 18

**Takuu**..... Sivun 18

**Hävittäminen**..... Sivun 19

**Vaatimustenmukaisuusvakuutus /Valmistaja**..... Sivun 19

## Akkuruuvinväännin PAS 3.6 B1

### Johdanto

Onnittelemme sinua hyvästä valinnastasi! Valitsit erittäin korkealaatuisen tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita sekä käyttöä ja hävitystä koskevia ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä huolellisesti kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta ainoastaan ohjeen mukaan ja siinä mainittuihin tarkoituksiin. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.

### Määräystenmukainen käyttö

Tämä laite on tarkoitettu ruuvien vääntämiseen puuhun, muoviin ja metalliin. Käytä laitetta kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön. Laitteen muu käyttö tai muuntaminen ei ole määräysten mukaista ja voi aiheuttaa huomattavan tapaturmavaaran. Valmistaja ei ota mitään vastuuta määräystenvastaisesta käytöstä aiheutuneista vahingoista.

### Varusteet

- 1 Pyörimissuunnan vaihdin / käynnistyksen esto
- 2 Vasemman pyörimissuunnan näyttö
- 3 Akkunäyttö
- 4 Oikean pyörimissuunnan näyttö
- 5 Laitteen latausrasia
- 6 Virtakytkin
- 7 LED-lampun
- 8 Työkalun kiinnitin
- 9 Latauslaitteen

### Toimituksen laajuus

- 1 akkuruuvinväännin PAS 3.6 B1
- 1 latauslaitteen PAS 3.6 B1-1
- 1 kantolaukku
- 26 kärkeä x 25 mm
- 2 kärkeä x 50 mm

- 1 kärkien jatke (katso kuva C)
- 1 käyttöohje

### Tekniset tiedot


#### PAS 3.6 B1 Akkuruuvinväännin:

Nimellisjännite:	3,6 V $\text{---}$
Akku (integroitu):	LITHIUM
Akun kapasiteetti:	1350 mAh
Tyhjäkäynnin nimelliskierros- luku:	$n_0$ 200 min <sup>-1</sup>
Vääntömomentti:	enint. 4 Nm
Työkalun kiinnitys:	6,35 mm (1/4")

#### PAS 3.6 B1-1 Latauslaitteen: SISÄÄNMENO / Input:

Nimellisjännite:	230 V~ 50 Hz
Nimellisteho:	max. 6,8 W

#### ULOSTULO / Output:

Nimellisjännite:	6,2 V $\text{---}$
Nimellisvirta:	430 mA
Latauksen kesto:	n. 3 h
Kotelointiluokka:	II / 

#### Melu- ja värinäätiedot:

Melun mittausarvo laskettu EN 60745 standardin mukaisesti. Sähkötyökalun A-mitattu melutaso on tyyppillisesti:

Äänenpainetaso:	58 dB(A)
Äänitehotaso:	69 dB(A)
Epävarmuus K:	3 dB

Värähtelyn kokonaisarvot (kolmen suunnan vektorisumma) määritetty normin EN 60745 mukaan:

Ruuvatussa:	Värähtelyemissioarvo $a_h = 0,273 \text{ m/s}^2$ , epävarmuus K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
-------------	--

**VAROITUS!** Näissä ohjeissa ilmoitettu värähtelytaso on määritetty EN 60745 -standardissa normitetulla mittausmenetelmällä ja sitä voidaan käyttää laitevertailussa. Mainittua värähtelyarvoa voidaan käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin.

Värähtelytaso muuttuu sähkötyökalun käytön mukaan ja se saattaa joissakin tapauksissa ylittää tässä ohjeessa mainitun arvon. Värähtelyrasitusta saatetaan aliarvioida, jos sähkötyökalua käytetään säännöllisesti tällä tavalla.

**Huomio:** Liikekuormituksen arvioimiseksi tietyn työajan kestäessä on huomioitava myös ajat, jolloin laite on sammutettuna, tai ajat, jolloin laite on käynnissä, mutta ei työkäytössä. Tämä saattaa vähentää merkittävästi liikerasitusta kokonaistyöskentelyajan kestäessä.

## ● Sähkötyökaluja koskevat yleiset turvaohjeet



**VAROITUS!** Lue kaikki turva- ja muut ohjeet! Turva- ja muiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja /tai vakavia loukkaantumisia.

**Säilytä kaikki turva- ja muut ohjeet tulevaa tarvetta varten!**

Turvallisuusohjeissa käytetty käsite „sähkötyökalu“ koskee verkkokäyttöisiä sähkötyökoneita (verkkojohdolla) ja akkukäyttöisiä sähkötyökoneita (ilman johtoa).

### 1. Työpaikkaturvallisuus

- Pidä työskentelypaikka puhtaana ja hyvin valaistuna.** Epäjärjestys ja huono valaistus voivat johtaa tapaturmiin.
- Älä käytä laitetta räjähdysvaarallisessa ympäristössä, jossa säilytetään helposti syttyviä nesteitä, kaasuja tai jossa kehittyy pölyä.** Sähkötyökalut kehittävät kipinäitä, joka voi sytyttää pölyn tai höyryn.
- Lapsien ja asiattomien henkilöiden läsnäolo työpaikalla laitteen ollessa käynnissä ei ole sallittua.** Voit helposti menettää kontrollin laitteeseen.

### 2. Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalun pistokkeen (tai verkkolaitteen) täytyy sopia pistorasiaan. Pistoketta ei saa muuttaa millään tavalla. Älä käytä adapteria yhdessä suojavaalettujen laitteiden kanssa.**  
*Alkuperäinen pistoke ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskuvaaraa.*
- Vältä kosketusta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin sekä jääkaappeihin.** Vaarana on saada sähköisku, jos kehosi on maadoitettu.
- Älä pidä laitetta sateessa tai muussa kosteudessa.** Veden pääsy laitteeseen lisää sähköisku vaaraa.
- Älä kannata laitetta riiputtamalla sitä kaapelista ja vedä kaapeli irti pistorasiasta pitämällä kiinni pistokkeesta. Älä jätä kaapelia kuumaan paikkaan, älä päästä siihen öljyä, varo teräviä reunoja sekä laitteen pyöriä osia.**  
*Vialliset tai kietoutuneet kaapelit lisäävät riskiä saada sähköisku.*
- Jos työskentelet ulkotiloissa, käytä silloin jatkoakaapelia, jonka käyttö on sallittu myös ulkotilaan.** Ulkotilaan soveltuva kaapeli vähentää riskiä saada sähköisku.
- Jos sähkötyökalua joudutaan käyttämään kosteassa ympäristössä, on käytettävä vikavirtakytkintä.** Vikavirtakytkimen käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.

### 3. Henkilöiden turvallisuus

- Ole aina tarkkaavainen, tarkista aina, mitä teet ja toimi järkevasti sähkölaitteilla työskennellessäsi. Älä käytä laitetta, jos olet väsynyt, käyttänyt huumeita, alkoholia tai lääkkeitä.**  
*Epätarkkaavaisuus laitetta käytettäessä voi aiheuttaa vaikeita loukkaantumisia.*
- Käytä henkilökohtaisia turvavarusteita ja suojalaseja aina.** Henkilökohtaisten turvavarusteiden käyttö, kuten pölynaamari, turvakengät, kypärä tai kuulosuojat, vähentävät loukkaantumisriskiä.

- c) **Vältä laitteen tahatonta käynnistymistä.** Varmista, että sähkötyökalu on kytketty pois päältä, ennen kuin liität sen sähköverkkoon ja / tai akkuun, nostat tai siirrät sitä. Tapaturmat ovat mahdollisia, jos sormesi on laitetta kantaessasi virtakytkimellä tai laite on kytketty päälle.
- d) **Poista kaikki työkalut ja ruuviavaimet paikalta ennen kuin kytket laitteen.** Pyörivässä laiteosassa oleva työkalu tai avain voi johtaa tapaturmaan.
- e) **Vältä työskentelemästä epätavallisessa asennossa.** Asetu tukevaan asentoon ja pysytele koko ajan tasapainossa. Pystyt silloin hallitsemaan laitteen erityisesti yllättävissä tilanteissa.
- f) **Käytä sopivaa vaateetusta.** Älä käytä löysiä vaatteita äläkä pidä koruja. Hiukset, vaatteet ja käsineet on pidettävä etäällä liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut ja avonaiset hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.
- g) **Jos laitteeseen asennetaan pölynimuri- ja lastunkeruulaite, varmista sitä ennen, että osat on liitetty ja niitä käytetään oikein.** Näiden laitteiden liittäminen vähentää pölystä aiheutuvia vaaroja.

## 4. Sähkötyökalujen huolellinen käsittely ja käyttö

- a) **Älä yllirasita laitetta.** Käytä työssäsä tätä työtä varten tarkoitettua sähkötyökalua. Sopivan sähkötyökalun kanssa työskentelet paremmin ja varmemmin sen tehoalueella.
- b) **Älä käytä mitään sähkötyökalua, jonka käynnistyskytkin on viallinen.** Sähkötyökalu, jota ei voi enää kytkeä päälle tai päältä, on vaarallinen ja se on korjattava.
- c) **Irrota pistoke pistorasiasta ja / tai poista akku, ennen kuin suoritat säätöjä laitteeseen, vaihdat varaosia tai otat laitteen käytöstä.** Tämä varotoimenpide estää sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen.
- d) **Säilytä sähkötyökaluja silloin, kun niitä ei käytetä, lasten ulottumattomissa.**

- e) **Älä anna henkilöiden käyttää laitetta, jos he eivät tunne sitä tai eivät ole lukeeneet näitä käyttöohjeita.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia, jos kokemattomat henkilöt käyttävät niitä.
- e) **Hoida laitetta huolellisesti.** Tarkasta, toimivatko sen liikkuvat osat moitteettomasti ja että ne eivät jumitu; tarkasta, onko joku osa katkennut tai murtunut tai vahingoittunut niin, että se haittaa laitteen toimintaa. Korjauta vialliset osat aina ennen kuin käytät laitetta. Moni tapaturma johtuu huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- f) **Pidä terät terävinä ja puhtaina.** Huolella hoidetut leikkuuterät terävine leikkuureunoineen eivät juutu niin helposti kiinni työkappaleeseen ja ne toimivat kevyemmin.
- g) **Käytä sähkötyökaluja, lisätarvikkeita, käyttötarvikkeita jne. tässä esitettyjen määräysten mukaisesti ja aina erityistä tyyppiä vastaavasti.** Ota huomioon työolosuhteet ja työ. Sähkötyökalujen käyttö muuhun kuin sille määrättyyn tarkoitukseen voi aiheuttaa vaarallisia tilanteita.

## 5. Akkutyökalun käyttö ja käsittely

- a) **Lataa akut ainoastaan valmistajan suosittelemilla latauslaitteilla.** Tietyille akkutyypille soveltuvaan latauslaitteeseen liittyvä syttymisvaara, jos siinä yritetään ladata muuntyyppisiä akkuja.
- b) **Käytä sähkötyökaluissa vain niille tarkoitettuja akkuja.** Muiden akkujen käyttö voi johtaa loukkaantumisiin ja tulipalon vaaraan.
- c) **Pidä käyttämätön akku loitolla klemmareista, kolikoista, avaimista, nauhoista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat saada aikaan kosketusten ohituksen.** Akkukosketusten välinen oikosulku voi johtaa palovammoihin tai tulipaloon.
- d) **Väärän käytön yhteydessä akusta saattaa vuotaa ulos nestettä.** Vältä koskettamasta nestettä. Jos kosketat



sitä vahingossa, huuhtelee se pois vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, käänny lisäksi lääkärin puoleen. Vuotava akkunes-te voi ärsyttää ihoa tai aiheuttaa palovammoja.

- **VAROITUS! RÄJÄHDYSVAARA!** Älä lataa ei-ladattavia paristoja koskaan uudestaan!

## 6. Huolto

- a) **Anna laitteet huoltoliikkeen tai sähköliikkeen korjattavaksi. Korjauksissa saa käyttää vain alkuperäisiä varaosia. Laitteesi säilyy näin turvallisena.**

### ● Akkukäyttöisen porakoneen turvaohjeet

- **Kiinnitä työstökappale.** Kiinnityslaitteilla tai ruuvipuristimella kiinnitetty työstökappale pysyy varmemmin paikoillaan kuin käsivoimin pideltynä.
- **Pidä kiinni sähkötyökalusta.** Ruuvien kiristämisen ja avaamisen yhteydessä voi esiintyä lyhytaikaisesti korkeita vastamomenteja.
- **Kytke sähkötyökalu välittömästi pois päältä, jos työkalu lukittuu.** Varaudu suuriin vastamomenteihin, jotka aiheuttavat takaiskun.

**⚠ VAROITUS!** Tartu kiinni ainoastaan eristetyistä tartuntapinnoista, kun teet töitä, joissa työkalu saattaa osua piilossa oleviin sähköjohtoihin. Jos sähkötyökalu osuu jännitteeseen johtoon, työkalun metalliosat muuttuvat jännitteisiksi, mikä aiheuttaa sähköiskun.

- **Aseta pyörimissuunnan kytkin keskiasentoon (lukitus) laitteelle suoritettävien töiden, laitteen kuljetuksen tai säilytyksen ajaksi.** Estät näin sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen.
- Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joiden rajoitetut, fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen ja/tai tiedon puute ovat esteenä käytölle, lukuun ottamatta tilanteita, joissa heitä


valvoo turvallisuudesta vastaava henkilö tai joissa he ovat saaneet tältä ohjeita tuotteen käytöstä. Lapsia on valvottava etteivät ne pääse leikkimään tuotteen kanssa.

### ● Alkuperäiset tarvikkeet / lisälaitteet

- **Käytä ainoastaan käyttöohjeessa ilmoitettuja tarvikkeita ja lisälaitteita.** Muiden kuin käyttöohjeessa suositeltujen käyttötyökalujen tai muiden tarvikkeiden käyttö saattaa merkitä loukkaantumisvaaraa.

### ● Ennen käyttöönottoa

#### ● Laitteen akun lataaminen (katso kuva D)

-  Tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan sisätiloissa!

**Huom:** Akku toimitetaan osittain ladattuna. Lataa akkua ennen ensimmäistä käyttöönottoa vähintään 3 tunnin ajan. Voit ladata Li-ioniakun milloin tahansa. Lataaminen ei lyhennä akun käyttöikää. Latauksen keskeyttäminen ei vioita akkua.

#### Latauksen käynnistäminen:

- Liitä latauslaitteen [9] 230V~ 50Hz virtalähteeseen.
- Yhdistä latauslaitteen [9] laitteen latauspistorasiaan [5].  
Akku on ladattu, kun akun näyttö [3] vaihtuu punaisesta vihreäksi.

#### Latauksen lopettaminen:

- Erotta latauslaitteen [9] virtalähteestä.
- Irrota latauslaitteen [9] laitteen latauspistorasiasta [5].

## ● Kärkien / ruuvinvääntimen terien vaihtaminen

### Asentaminen:

- Laita kärki suoraan työkalun kiinnittimeen **8**.

### Poistaminen:

- Vedä kärki pois työkalun kiinnittimestä **8**.

## ● Käyttöönotto

## ● Akkuruuvinvääntimen kytkeminen / katkaiseminen

### Päällekytkentä:

- Ota laite käyttöön painamalla virtakytkintä **6** ja pitämällä sitä painettuna.

### Kytchentä päältä pois:

- Sammuta laite päästämällä virtakytkin **6** irti.

## ● Pyörimissuunnan vaihtaminen

### Pyöriminen oikealle:

- Työnnä suunnanvaihtokytkin **1** vasemmalle.
- Paina sen jälkeen virtakytkintä **6**. Oikean kiertosuunnan näyttövalo **4** palaa. Voit nyt kiertää ruuveja kiinni.

### Pyöriminen vasemmalle:

- Työnnä suunnanvaihtokytkin **1** oikealle.
- Paina sen jälkeen virtakytkintä **6**. Vasemman kiertosuunnan näyttövalo **2** palaa. Voit nyt kiertää ruuveja auki.

### Käynnistyksen esto:

- Työnnä pyörimissuunnan vaihdin **1** keskimäiseen asentoon. Virtakytkin **6** on lukittu.

**Huomautus:** Käynnistys-/katkaisukytkimen **6** ollessa lukittuna on edelleen mahdollista aktivoida LED-lamput **7**. Paina tätä varten käynnistys-/katkaisukytkintä **6**.

## ● Ohjeita ja vinkkejä

- Ruuvipaloihin on merkitty niiden mitat ja muoto. Jos olet epävarma, kokeile aina ensin, että pala sopii ruuvin kantaan tiiviisti ilman välystä.

## ● Huolto ja puhdistus

- **VAROITUS! SÄHKÖISKUVAARA!** Vedä latauslaitteen **9** pois pistorasiasta ennen puhdistusta.

Akkuruuvinvääntimen on huoltovapaa.

- Laitteen on aina oltava puhdas ja kuiva. Siinä ei saa olla öljyä tai voitelurasvoja.
- Laitteen sisälle ei saa joutua nesteitä.
- Käytä kotelon puhdistuksessa kangasta. Älä koskaan käytä bensiiniä, liuotinaineita tai puhdistusaineita, jotka vioittavat muovia.

## ● Huolto

- **VAROITUS! Anna laitteet huolto- liikkeen tai sähköliikkeen korjattavaksi. Korjauksissa saa käyttää vain alkuperäisiä varaosia.** Laitteesi säilyy näin turvallisena.
- **VAROITUS! Laitteen pistokkeen tai verkkojohdon saa vaihtaa vain laitteen valmistaja tai sen valtuuttama huoltoliike.** Laitteesi säilyy näin turvallisena.

## ● Takuu

**Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Laite on valmistettu huolellisesti ja tarkistettu tarkasti ennen toimitusta. Säilytä ostokuitti todisteeksi takuun voimassaolosta. Ota takuutapauksessa puhelimitse yhteyttä huoltopisteeseesi. Vain näin voidaan taata tuotteesi maksuton lähettäminen huoltoon.**

Takuu koskee ainoastaan materiaali- ja valmistusvirheitä, ei kuitenkaan kuljetusvaurioita, kuluvia osia tai

herkästi vaurioituvien osien, esim. kytkinten tai akkujen vaurioita. Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen, ei kaupalliseen käyttöön.

Väärä tai asiaton käyttö, väkivallan käyttö ja muiden kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen. Tämä takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia.

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisista jo ostettaessa olemassa olevista vahingoista ja puutteista on ilmoitettava välittömästi pakkauksesta purkamisen jälkeen, kuitenkin viimeistään kaksi päivää ostopäiväyksen jälkeen. Takuuajan jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

**FI**

**Huolto Suomi**

**Tel.: 010309 3582**

**e-mail: kompernass@lidl.fi**

**IAN 89962**

## ● Hävittäminen



Pakkaus koostuu ainoastaan ympäristöystävällisistä materiaaleista. Hävittäkää ne paikallisessa kierrätyspisteessä.



**Älä heitä sähkötyökaluja talousjätteisiin!**

Eurooppalaisen direktiivin 2002/96/EC mukaisesti käytetyt sähkötyökalut on kerättävä erikseen ja toimitettava ympäristöystävälliseen uusiokäyttöön.



**Älä hävitä akkuja tavallisen kotitalousjätteen mukana!**

Vialliset tai loppuun kuluneet akut on kierrätettävä direktiivin 2006/66/EC määräysten mukaan. Luovuta akku ja/tai laite takaisin keräilypisteeseen.

Kysy kuntasi tai kaupunkisi viranomaisilta ohjeita käytöstä poistettujen sähkölaitteiden/akkujen hävittämismahdollisuuksista.

## ● Vaatimustenmukaisuusvakuutus / Valmistaja C€

Me, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentoinnista vastaava: herra Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, vakuutamme täten, että tämä tuote vastaa seuraavia standardeja, normatiivisia dokumentteja ja EY-direktiivejä:

**Konedirektiivi (2006 / 42 / EC)**

**Pienjännitedirektiivi (2006 / 95 / EC)**

**Sähkömagneettinen yhteensopivuus (2004 / 108 / EC)**

**RoHS Direktiivi (2011 / 65 / EU)**

**Sovelletut harmonisoidut normit**

EN 60745-1/A11:2010, EN 60745-2-2:2010  
EN 62233:2008

EN 55014-1/A2:2011, EN 55014-2/A2:2008

EN 60335-1:2012, EN 60335-2-29:2004+A2:2010

EN 55014-1:2006/A1:2009/A2:2011

EN 55014-2:1997/A1:2001/A2:2008

EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN 61000-3-3:2008

**Tyyppi/Laitekuvaus:**

Akkuruuvinväännin PAS 3.6 B1

**Date of manufacture (DOM): 06-2013**

**Sarjanumero: IAN 89962**

Bochum, 30.06.2013

Semi Uguzlu

- Laatumanageri -

Tekniset muutokset edelleenkehittelyn puitteissa ovat mahdollisia.



**Inledning**

Föreskriven användning.....	Sidan 22
De olika delarna .....	Sidan 22
I leveransen ingår .....	Sidan 22
Tekniska data .....	Sidan 22

**Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg**

1. Säkerhet på arbetsplatsen .....	Sidan 23
2. Elsäkerhet .....	Sidan 23
3. Personsäkerhet .....	Sidan 23
4. Omsorgsfull hantering och användning av elverktyg .....	Sidan 24
5. Användning och hantering av batteridrivet verktyg .....	Sidan 24
6. Service.....	Sidan 25
Säkerhetsanvisningar för laddbara skruvdragare .....	Sidan 25
Originaltillbehör / Extrautrustning .....	Sidan 25

**Före första användning**

Ladda verktygets batteri .....	Sidan 25
Byta bits / skruvdragartillbehör.....	Sidan 25

**Användning**

Starta - och stänga av batteridrivna skruvdragare.....	Sidan 26
Växla rotationsriktning .....	Sidan 26
Tips och tricks .....	Sidan 26

**Rengöring och skötsel**.....Sidan 26

**Service**.....Sidan 26

**Garanti**.....Sidan 26

**Kassering**.....Sidan 27

**Förklaring om överensstämmelse / Tillverkarförsäkringen**.....Sidan 27

## Sladdlös skruvdragare PAS 3.6 B1

### ● Inledning

Vi gratulerar till köpet av den nya apparaten. Du har köpt en högklassig produkt. Bruksanvisningen hör till produkten. Den innehåller viktiga anvisningar för säkerhet, användning och avfallshantering. Läs säkerhetsanvisningarna och monteringsanvisningen innan du använder produkten. Använd produkten endast enligt beskrivningen och endast för de angivna ändamålen. Se till att bruksanvisningen alltid finns tillgänglig även vid vidare användning av tredje man.

### ● Föreskriven användning

Detta verktyg är avsett för att skruva i trä, plast och metall. Använd den endast på det sätt och till de användningsområden som beskrivs här. Produkten är inte för affärsdrivande verksamhet. Alla övriga användningssätt och förändringar på apparaten ligger utanför gränserna för den föreskrivna användningen och innebär avsevärda risker. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår på grund av felaktig användning.

### ● De olika delarna

- 1 Rotationsriktningsomkopplare / startspärr
- 2 Rotationsriktningsindikering vänster
- 3 Batteridisplay
- 4 Rotationsriktningsindikering höger
- 5 Laddkontakt verktyg
- 6 PÅ-/ AV-knapp
- 7 Lampor
- 8 Verktygsfattning
- 9 Laddare


### ● I leveransen ingår

- 1 Sladdlös skruvdragare PAS 3.6 B1
- 1 Laddare PAS 3.6 B1-1
- 1 Väska

- 26 Bits x 25 mm
- 2 Bits x 50 mm
- 1 Bifförlängning (se bild C)
- 1 Bruksanvisning

### ● Tekniska data

#### PAS 3.6 B1 Sladdlös skruvdragare:



Märkspänning:	3,6V 
Batteri (integrerat):	LITHIUM
Batterikapacitet:	1350 mAh
Nominellt tomgångsvarvtal:	$n_0$ 200 min <sup>-1</sup>
Vridmoment:	max. 4 Nm
Verktygsfattning:	6,35 mm (1/4")

#### PAS 3.6 B1-1 Laddare:

##### INGÅNG / Input:

Märkspänning:	230V~ 50Hz
Märkeffekt:	max. 6,8W

##### UTGÅNG / Output:

Märkspänning:	6,2V 
Nominell ström:	430 mA
Laddningstid:	ca. 3 timmar
Skyddsklass:	II / 

#### Buller- och vibrationsinformation:

Mätvärden för buller fastställda enligt EN 60745.  
Elverktygets A-värde för bullernivå är typiskt:

Ljudtryck:	58 dB(A)
Ljudnivå:	69 dB(A)
Osäkerhet K:	3 dB

Totalvärden vibrationer (vektorsumma i tre riktningar) fastställda enligt EN 60745:

Skruva:	Vibrationsemission $a_{rh} = 0,273 \text{ m/s}^2$ Osäkerhet K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
---------	--

**⚠ VARNING!** Den vibrationsnivå som anges i dessa anvisningar har uppmäts enligt en i EN 60745 standardiserad mätmetod och kan användas som jämförelse för olika verktyg. Det angivna vibrationsemissionsvärdet kan även användas för en inledande bedömning av avbrottet.

Vibrationsnivån förändras beroende på elverktygets användning och kan i vissa fall överstiga det i dessa anvisningar angivna värdet. Vibrationsbelastningen kan underskattas om elverktyget regelbundet används på ett sådant sätt.

**Obs:** För att kunna bestämma svängningsbelastningen bör även tiden under en bestämd arbetstid beräknas under vilket verktyget är avstängt eller startats utan att verkligen användas. Detta kan reducera svängningsbelastningen väsentligt under den totala arbetstiden.

## ● Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg



### **⚠️ WARNING!** Läs alla säkerhetsinstruktioner och anvisningar!

Felhantering vid tillämpning av nedan angivna säkerhetsinstruktioner och anvisningar kan medföra elstötar, brand och / eller allvarliga skador.

### **Förvara alla säkerhetsinstruktioner och anvisningar för framtida behov!**

Begreppet elverktyg i säkerhetsinstruktionerna gäller elverktyg med ström (med nätkabel) och batteridrivna Elverktyg (utan nätkabel).

## 1. Säkerhet på arbetsplatsen

- Se till att arbetsplatsen är städad och ombesörj ordentlig belysning.** Oreda och dålig belysning kan medföra olycksfall.
- Använd inte verktyget i explosionsfarliga eller eldfarliga miljöer, t.ex. i närheten av brännbar vätska, gas eller damm.** Elverktyg genererar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Se till att barn och andra personer inte riskerar skador när elverktyget används.** Låt dig inte störas under användningen, håll uppsikt hela tiden.

## 2. Elsäkerhet

- Elverktygets anslutningskontakt (resp. nåtdelen) måste passa till vägguttaget. Kontakten får inte modifieras på något sätt. Använd inte adapterkontakter tillsammans med jordade verktyg.**  
*Originalkontakter och passande uttag minskar risken för elektriska stötar.*
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t.ex. rör, värmeelement, spis och kylskåp.** Ökad risk för elstötar föreligger om din kropp är jordad.
- Använd aldrig verktyget i regn eller väta.** Inträngande vatten i en elektrisk apparat ökar risken för elstötar.
- Använd inte kabeln på annat sätt än den är avsedd för, t.ex. att bära apparaten, hänga upp den. Dra inte i kabeln för att dra ut kontakten, greppa tag i kontakten. Se till att kabeln inte utsätts för värme, olja, skarpa kanter eller rörliga apparatdelar.** Skadad eller invecklad kabel eller kontakt ökar risken för elstötar.
- Använd endast förlängningskablarna som är tillåtna för utomhusbruk om verktyget används utomhus.** Användning av godkänd förlängningskabel för utomhusbruk reducerar risken för elstötar.
- Använd jordfelsbrytare om elverktyget måste användas i fuktig omgivning.** Användning av jordfelsbrytare minimerar risken för elstötar.

## 3. Personssäkerhet

- Var alltid medveten om vad du gör och använd sunt förnuft. Använd inte verktyget om ni är trötta eller påverkade av droger, alkohol eller läkemedel.**  
*Ett ögonblick av ouppmärksamhet kan medföra skador under användningen.*
- Använd personlig skyddsutrustning och alltid skyddsglasögon.** Användning av personlig skyddsutrustning som dammskydd, halkfria säkerhetsskor, skyddshjälm

- eller hörselskydd, beroende på elverktygets typ och användning, reducerar risker för skador.
- c) **Undvik att verktyget tas i drift av misstag. Förvissa dig om att elverktyget är avstängt innan det ansluts till strömförsörjningen och / eller batteriet, du lyfter upp eller bär det.** Bär inte verktyget med fingret placerat på PÅ / AV-knappen eller se till att verktyget inte är anslutet till strömförsörjningen. Detta kan medföra olyckor.
- d) **Ta bort inställningsverktyg eller skruvnycklar innan du startar verktyget.** Ett verktyg eller en nyckel som befinner sig vid en roterande maskindel kan medföra allvarliga skador.
- e) **Undvik att arbeta med obekväma kroppshållning. Se till att du står stadigt.** Därmed kan du kontrollera verktyget bättre om oförutsedda situationer skulle uppstå.
- f) **Använd alltid lämplig klädsel. Bär inte vida klädesplagg eller smycken. Håll håret, klädesplagg och handskar borta från roterande maskindelar.** Löst sittande klädesplagg, smycken eller hår kan fastna i roterande maskindelar.
- g) **Kontrollera att dammsugare eller uppsamlingsbehållare är korrekt anslutna och används på rätt sätt.** Använd sådan utrustning för att minska förekommande damm och därmed förbundna risker.

## 4. Omsorgsfull hantering och användning av elverktyg

- a) **Överbelasta inte maskinen! Använd rätt elverktyg för respektive arbete.** Med passande elverktyg blir arbetsresultatet bättre och säkrare inom angivet effektområde.
- b) **Använd inte elverktyg där strömknappen är skadad.** Ett elverktyg som inte längre kan startas och stoppas är farligt och måste repareras.
- c) **Dra ut kontakten ur vägguttaget och / eller ta bort det laddbara batteriet innan produktinställningar görs, tillbehör byts ut eller produkten läggs undan.** Denna försiktighetsåtgärd förhindrar oavsiktlig start av elverktyget.

- d) **Placera ett elverktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer använda verktyget utan att de känner till användningen eller har läst användningsinstruktionerna.** Elverktyg är farliga om oerfarna personer använder dem.
- e) **Ta hand om verktyget väl. Kontrollera att rörliga delar fungerar utan problem och inte kärvar, kontrollera även om delar är brutna eller skadade eller påverkar verktygets funktion negativt på något sätt. Reparera skadade delar innan verktyget används.** Många olyckor har förorsakats av dåligt omhändertagna elverktyg.
- f) **Se till att arbetsplatsen är städad och i ordning.** Välskötta skärverktyg med skarpa skärtrissor klämmer inte och är lättare att föra genom arbetsmaterialet.
- g) **Använd elverktyg, tillbehör, extra verktyg osv. enligt dessa anvisningar på det sätt som är föreskrivet för denna speciella verktygstyp. Ta hänsyn till arbetsvillkoren och det arbete som skall utföras.** Användning av elverktyg på annat sätt än föreskrivna anvisningar kan medföra farliga situationer.

## 5. Användning och hantering av batteridrivna verktyg

- a) **Ladda endast laddbara batterier i laddare som rekommenderats av tillverkaren.** Risk för eldsvåda föreligger om laddaren används med andra batterier, vilka inte är avsedda för laddaren.
- b) **Använd endast avsedda laddbara batterier för elverktygen.** Användning av annat laddbart batteri kan medföra risk för eldsvåda.
- c) **Se till att icke använda laddbara batterier inte kommer i kontakt med gem, mynt, nycklar, spik, skruvar eller andra mindre metallföremål. Batterikontakterna kan skadas.** Kortslutning i batterikontakterna kan medföra brännskador eller eldsvåda.



- d) **Batterisyra kan tränga ut ur batterierna vid oaktsam användning. Undvik kontakt med utträngande batterisyra. Spola av med vatten om du kommit i kontakt med batterisyra. Uppsök omedelbart läkare om du fått batterisyra i ögonen.** *Utträngande batterisyra kan medföra hudirritationer eller brännskador.*
- **WARNING! EXPLOSIONSRISK!** *Ladda aldrig batterier, som ej är laddningsbara!*

## 6. Service

- a) **Låt endast behörig elektriker reparera utrustningen och använd endast reservdelar i original.** *Därmed säkerställs verktygets säkerhet.*

### ● Säkerhetsanvisningar frö laddbara skruvdragare

- **Spänn fast arbetsstycket.** Ett arbetsstycke som är fastspänt med en spännanordning eller skruvstäd är säkrare än bara handen.
- **Håll stadigt i maskinen under arbetet.** Ryckiga rörelser kan förekomma när skruvar lossas eller dras åt.
- **Stäng av elverktyget när använd verktyg kärvar.** Var beredd på reaktioner som kan medföra bakslag.

- ⚠ WARNING! Greppa endast elverktyget i dess isolerade handtag, under pågående arbete där använd verktyg kan tänkas komma i kontakt med gamla strömkablar.** Kontakt med spänningsförande ledningar kan medföra att delar av verktyget blir strömförande och därmed medför elstötar.
- **Se till att rotationsriktningsomkopplaren (spärr) är inställd i mittläge när du rengör, transporterar eller förvara verktyget.** Detta förhindrar oavsiktlig start av verktyget.

- Barn och personer med bristande kunskaper eller erfarenhet samt personer med nedsatta fysiska, motoriska hinder, handikappade personer eller barn skall om möjligt inte använda produkten


utan uppsikt eller handledning av säkerhetsansvarig person. Barn skall hållas under uppsikt och får absolut inte använda produkten som leksak.

### ● Originaltillbehör / Extrautrustning

- **Använd alltid de tillbehör och den extrautrustning som specificeras i bruksanvisningen.** Om du använder andra typer av tillbehör eller verktyg utsätter du dig själv för risk.

### ● Före första användning

#### ● Ladda verktygets batteri (se bild D)

-  Får endast användas inomhus!

**Obs:** Batteriet är redan delvis laddat vid leverans. Ladda batteriet i minst 3 timmar före första användning. Li-ion-batterier kan laddas när som helst utan att förkorta batteriets livslängd. Batteriet skadas inte om laddningen avbryts.

#### Starta laddning:

- Anslut laddaren [9] till en strömkälla med 230V~ 50Hz.
- Anslut laddaren [9] i verktygets laddningsuttag [5]. Batteriet är laddat när batteridisplayen [3] växlar från röd till grön.

#### Avsluta laddning:

- Dra ut laddaren [9] från strömkällan.
- Dra ut laddaren [9] från verktygets laddningsuttag [5].

### ● Byta bits / skruvdragartillbehör

#### Sätta in:

- Sätt in en bit direkt i verktygsfattningen [8].

**Ta ur:**

- Ta ut biten ur verktygsfattningen **8**.

**● Användning****● Starta - och stänga av batteridrivna skruvdragare****Start:**

- Tryck på PÅ / AV-knappen **6** och håll den inne för att sätta på apparaten.

**Stänga av:**

- Släpp PÅ / AV-knappen **6** när du ska stänga av apparaten.

**● Växla rotationsriktning****Höger:**

- Skjut rotationsomkopplaren **1** åt vänster.
- Tryck PÅ- / AV -knappen **6**. Rotationsriktningsindikeringen höger **4** lyser. Nu kan man skruva in skruvar.

**Vänster:**

- Skjut rotationsomkopplaren **1** åt höger.
- Tryck PÅ- / AV-knappen **6**. Rotationsriktningsindikeringen vänster **2** lyser. Nu kan man skruva ur skruvar.

**Säkerhetsspär:**

- Skjut omkopplaren **1** till mittläge. PÅ- / AV-knappen **6** är blockerad.

**Hänvisning:** Vid låst PÅ- / AV-knapp **6** är det ändå möjligt, att aktivera lysdioderna **7**. För detta ändamål tryck på PÅ- / AV-knappen **6**.

**● Tips och tricks**

- Skruvbits är märkta med mått och form. Om du ändå är osäker på om en bit passar kan du prova genom att kontrollera så att den inte har något spelrum i skruvhuvudet.

**● Rengöring och skötsel**

- **⚠ VARNING! RISK FÖR STRÖMSTÖTAR!** Dra ut laddaren **9** ur vägguttaget före rengöringsarbeten.

Den batteridrivna skruvdragaren är underhållsfri.

- Håll verktyget torrt och fritt från olja och fett.
- Fukt eller vätska får inte tränga in i verktygets inre delar.
- Använd en mjuk trasa vid rengöring av verktyget. Undvik under alla förhållanden bensin, lösningsmedel eller medel som angriper plast.

**● Service**

- **⚠ VARNING! Låt endast behörig elektriker reparera utrustningen och använd endast reservdelar i original.** Därmed säkerställs verktygets säkerhet.
- **⚠ VARNING! Låt alltid tillverkaren eller kundtjänst byta nätkontakt eller nätsladd.** Därmed säkerställs verktygets säkerhet.

**● Garanti**

**För den här apparaten lämnar vi tre års garanti från och med inköpsdatum. Den här apparaten har tillverkats med omsorg och genomgått en noggrann kontroll innan leveransen. Var god bevara kassakvittot som köpbevis. Vi ber dig att kontakta ditt serviceställe per telefon vid garantifall. Endast då kan produkten skickas in fraktfritt.**

Garantin gäller bara för bara för material- eller fabriktionsfel, den täcker inte transportskador, förslitningsdelar eller skador på ömtåliga delar som t ex brytare och batterier. Produkten är endast avsedd för privat bruk och får inte användas yrkesmässigt.

Vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial upphör garantin att gälla. Den lagstadgade garantin begränsas inte av denna garanti.

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjar garantiförmånerna. Det gäller även för utbytta eller reparerade delar. Eventuella skador och brister som upptäcks redan vid köpet måste anmälas omedelbart efter uppackningen, dock senast två dagar efter inköpsdatum. När garantitiden är slut måste man betala för eventuella reparationer.

## SE

### Service Sverige

Tel.: 0770 930739

e-mail: [kompernass@lidl.se](mailto:kompernass@lidl.se)

**IAN 89962**

## FI

### Service Suomi

Tel.: 010309 3582

e-mail: [kompernass@lidl.fi](mailto:kompernass@lidl.fi)

**IAN 89962**

## ● Kassering



Förpackningen består helt och hållet av miljövänligt material. Lämna in den till den lokala återvinningen.



**Kasta inte elektriska apparater i hushållssoporna!**

Enligt EU-direktiv 2002/96/EC gällande Begagnad elektrisk och elektronisk utrustning skall trasiga eller begagnade elapparater avfallshanteras separat och tillföras återvinningen enligt gällande miljölagstiftning.



**Kasta inte batterierna i hushållssoporna!**

Defekta eller uttjänta uppladdningsbara batterier ska återvinnas enligt direktiv 2006/66/EC. Lämna in batteriet och/eller apparaten till rätt typ av återvinning/destruktion.

Informera dig om avfallshandling av begagnade elverktyg hos din kommun.

**/// PARKSIDE**

## ● Förklaring om överensstämmelse / Tillverkarförsäkringen CE

Vi, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentansvarig: Herr Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, förklarar härmed att detta produkt motsvarar följande normer, normade dokument och EU-direktiv:

### Maskindirektiv (2006 / 42 / EC)

### Lågspänningsdirektiv (2006 / 95 / EC)

### Direktivet för elektromagnetisk tolerans (2004 / 108 / EC)

### RoHS Direktiv (2011 / 65 / EU)

### använda harmoniserade normer

EN 60745-1/A11:2010, EN 60745-2-2:2010  
EN 62233:2008  
EN 55014-1/A2:2011, EN 55014-2/A2:2008  
EN 60335-1:2012, EN 60335-2-29:2004+A2:2010  
EN 55014-1:2006/A1:2009/A2:2011  
EN 55014-2:1997/A1:2001/A2:2008  
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009  
EN 61000-3-3:2008

### Typ / beskrivning:

Sladdlös skruvdragare PAS 3.6 B1

### Date of manufacture (DOM): 06-2013

### Serienummer: IAN 89962

Bochum, 30.06.2013

Semi Uguzlu  
- Kvalitetsmanager -

Med reservationer för ändringar på grund av den tekniska utvecklingen.



**Indledning**

Bestemmelsesmæssig anvendelse .....	Side 30
Udstyr .....	Side 30
Leverancens indhold .....	Side 30
Tekniske data .....	Side 30

**Generelle sikkerhedsinstrukser for elektrisk værktøj**

1. Sikkerhed på arbejdsstedet .....	Side 31
2. Elektrisk sikkerhed .....	Side 31
3. Personlig sikkerhed .....	Side 32
4. Omhu i omgangen med og anvendelsen af elektriske redskaber .....	Side 32
5. Anvendelse og behandling af akkuværktøjet .....	Side 33
6. Service .....	Side 33
Sikkerhedsinstrukser for batteridreven boremaskine og skruestrækker .....	Side 33
Originalt tilbehør / originale ekstrænheder .....	Side 33

**Før ibrugtagningen**

Opladning af batteriet .....	Side 33
Udskiftning af bits / skruestrækkerindsatser .....	Side 34

**Ibrugtagning**

Tænde / slukke for skruestrækkeren .....	Side 34
Skift af omdrejningsretningen .....	Side 34
Tips og tricks .....	Side 34

**Pasning og rengøring .....** Side 34**Service .....** Side 34**Garanti .....** Side 35**Bortskaffelse .....** Side 35**Overensstemmelseserklæring / Producent .....** Side 36

## Batteridrevet skruetrækker PAS 3.6 B1

### ● Indledning

Vi ønsker dig tillykke med købet af dit nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

### ● Bestemmelsesmæssig anvendelse

Denne skruetrækker er beregnet til at skrue i træ, syntetisk materiale og metal. Brug kun enheden som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Det er ikke beregnet til erhvervmæssig anvendelse. Enhver anden form for anvendelse eller en ændring af enheden anses for ikke-bestemmelsesmæssig og indebærer betydelige farer for uheld. Producenten påtager sig intet ansvar for skader, der opstår som følge af ikke-bestemmelsesmæssig anvendelse.

### ● Udstyr

- 1 Retningskontakt / startspærring
- 2 Visning af omdrejningsretning venstre om
- 3 Batteridisplay
- 4 Visning af omdrejningsretning højre om
- 5 Opladningsbøsning apparat
- 6 START / AFBRYDER
- 7 Diodelamper
- 8 Værktøjsholder
- 9 Oplader

### ● Leverancens indhold

- 1 Batteridrevet skruetrækker PAS 3.6 B1
- 1 Oplader PAS 3.6 B1-1
- 1 Transportkuffert
- 26 Bits x 25 mm
- 2 Bits x 50 mm
- 1 Bit-forlænger (se illustration C)
- 1 Brugervejledning

### ● Tekniske data

#### PAS 3.6 B1 Batteridrevet skruetrækker:

Nominal spænding:	3,6 V $\text{---}$
Batteri (integreret):	LITHIUM
Akku-kapacitet:	1350 mAh
Nominelt	
tomgangsomedrejningstal:	$n_0$ 200 $\text{min}^{-1}$
Omdrejningsmoment:	max. 4 Nm
Værktøjsholder:	6,35 mm ( $1/4"$ )

#### PAS 3.6 B1-1 Oplader:

##### INDGANG / Input:

Nominal spænding:	230V~ 50Hz
Nominal kapacitet:	max. 6,8W

##### UDGANG / Output:

Nominal spænding:	6,2 V $\text{---}$
Mærkestrøm:	430 mA
Opladningstid:	ca. 3 timer
Sikkerhedsklasse:	II / $\square$

#### Støj- og vibrationsinformationer:

Måleværdien for støj undersøges i overensstemmelse med EN 60745. Elektroværktøjets A-vurderede støjniveau er typisk:

Lydtrykniveau:	58 dB(A)
Lydeffektniveau:	69 dB(A)
Usikkerhed K:	3 dB

Samlede svingningsværdier (vektorsum af tre retninger) målt i henhold til EN 60745:

Skruer: Svingningsemissionsværdi  
 $a_h = 0,273 \text{ m/s}^2$ ,  
 Usikkerhed K = 1,5  $\text{m/s}^2$

**⚠ ADVARSEL!** Det i disse anvisninger angivne svingningsniveau er blevet målt svarende til en i EN 60745 numeret målemetode og kan anvendes til sammenligning af apparater. Den angivne svingningsemissionsværdi kan også benyttes til et indledende skøn af standsningen.

Svingningsniveauet ændrer sig svarende til anvendelsen af det elektriske værktøj og kan i nogle tilfælde ligge over den værdi der er angivet i disse anvisninger. Svingningsbelastningen kan undervurderes, hvis det elektriske værktøj jævnligt bliver anvendt på en sådan måde.

**Obs:** For at opnå en nøjagtig vurdering af svingningsbelastningen i et bestemt arbejdsstedsrum er man også nødt til at medregne de tidspunkter, hvor apparatet er slukket, eller ganske vist er tændt, men egentlig ikke anvendes. Dette kan reducere svingningsbelastningen over hele tidsrummet betydeligt.

## ● Generelle sikkerhedsinstrukser for elektrisk værktøj



**⚠ ADVARSEL!** Alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger skal læses! Forsømmelighed over for sikkerhedsinstrukserne og anvisninger kan resultere i elektriske stød, brand og / eller alvorlige kvæstelser.

Begrebet „elektroværktøj“ der anvendes i sikkerhedsanvisningerne, relaterer sig til elektriske redskaber der anvendes med ledning til lysnettet og til akkumulatorrevne elektriske redskaber (uden ledning til lysnettet).

**Alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger skal opbevares til senere brug!**

Begrebet „elektroværktøj“ der anvendes i sikkerhedsanvisningerne, relaterer sig til elektriske redskaber der anvendes med ledning til lysnettet og til akkumulatorrevne elektriske redskaber (uden ledning til lysnettet).

## 1. Sikkerhed på arbejdsstedet

- Arbejdsområdet skal være ryddeligt og have god belysning.** Uorden og ubelyste arbejdsområder kan være årsag til ulykker.
- Apparatet må ikke anvendes i eksplosionstruede omgivelser hvor der be-**

**finder sig brændbare væsker, luftarter eller støvpartikler.** Elektriske redskaber danner gnister der kan antænde dampe eller støv.

- Børn og andre personer skal holdes på afstand når redskabet bliver benyttet.** Hvis man bliver afledt, kan man miste kontrollen over apparatet.

## 2. Elektrisk sikkerhed

- Elektroværktøjets (henholdsvis netdelens) tilslutningsstik skal passe i stikdåsen. Stikket må ikke ændres på nogen måde. Der må ikke anvendes adapterstik sammen med elektroværktøjer der har sikkerhedsjording.** Uændrede stik og passende stikdåser nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader som f.eks. rør, varmeapparater, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko ved et elektrisk stød hvis legemet har jordforbindelse.
- Apparatet skal beskyttes mod regn og væde.** Hvis der trænger vand ind i et elektrisk apparat er der forøget risiko for elektrisk stød.
- Ledningen må ikke benyttes til at bære maskinen i, hænge den op i eller til at trække stikket ud med. Ledningen skal holdes på afstand varme, olie, skarpe kanter eller dele af apparatet der er i bevægelse.** Beskadigede eller forsnøede ledninger forhøjer risikoen for elektrisk stød.
- Til arbejde med elektriske redskaber under åben himmel, skal der anvendes forlængerledninger der også er godkendt til udendørs anvendelse.** Anvendelsen af en sådan ledning nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- Hvis det ikke er til at undgå at elektrisk værktøj skal bruges i fugtige omgivelser, skal der anvendes en fejlstrømskontakt.** En sådan forringer risikoen for elektrisk stød.

### 3. Personlig sikkerhed

- a) **Bevar hele tiden opmærksomheden, pas på hvad De foretager Dem og gå til værks med det elektriske værktøj med fornuften i behold. Undlad at bruge apparatet hvis De er træt eller under indflydelse af euforiserende stoffer, alkohol eller medikamenter.**  
*Et øjeblik uopmærksomhed under benyttelse af apparatet kan føre til alvorlige kvæstelser.*
- b) **Ifør Dem personligt sikkerhedsudstyr, og bær altid sikkerhedsbriller.** Personligt sikkerhedsudstyr, som f.eks. støvmaske, skridsikkert fodtøj, sikkerhedshjelm eller høreværn, alt efter det elektriske redskabs art og anvendelse, nedsætter risikoen for tilskadekomst.
- c) **Undgå utilsigtet igangsætning. Sørg for at elektroværktøjet er slukket, inden De tilslutter det strømforsyningen og/eller akkumulatoren, tager og bærer det.** Hvis man har en finger på afbryderen eller apparatet er slået til medens det bliver båret, kan dette have ulykker til følge.
- d) **Indstillingsredskaber eller skruenøgler skal fjernes før apparatet bliver startet.** Et stykke værktøj eller en nøgle der sidder i en bevægelig del af apparatet, kan afstedkomme kvæstelser.
- e) **Undgå at indtage anormal kropsholdning. De skal sørge for at De står sikkert og hele tiden er i balance.**  
*På den måde kan apparatet bedre kontrolleres i uventede situationer.*
- f) **Ifør Dem egnet beklædning. Den må ikke være vid, og smykker skal lægges væk. Hår, beklædningsdele og handsker skal holdes borte fra bevægelige dele.** Løst siddende beklædning, smykker eller hår kan blive grebet af dele der bevæger sig.
- g) **Hvis der monteres opsugnings- og opfangsanordninger, skal disse være sluttet til og anvendes korrekt.** Anvendelse af den slags anordninger nedsætter faremomenterne som følge af støv.

### 4. Omhu i omgangen med og anvendelsen af elektriske redskaber

- a) **Undgå at overbelaste apparatet.** Anvend det elektriske redskab der er bestemt til Deres arbejde. Med det passende elektriske værktøj er det bedre og mere sikkert at arbejde i det angivne effektområde.
- b) **Tag ikke elektriske redskaber i brug hvor kontakten er defekt.** Et elektrisk apparat der ikke kan tændes eller slukkes, er farligt og skal repareres.
- c) **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern akku'en, inden De foretager indstillinger på apparatet, skifter tilbehør eller lægger apparatet væk oder.** Denne sikkerhedsforanstaltning forhindrer utilsigtet start af det elektriske værktøj.
- d) **Elektriske redskaber der ikke er i brug, skal opbevares uden for børns rækkevidde. Lad ikke personer benytte apparatet hvis de ikke er fortrolig med det eller ikke har læst disse anvisninger.** Elektrisk værktøj er farligt hvis det benyttes af uerfarne personer.
- e) **Apparatet skal behandles med omhu. Det skal kontrolleres om bevægelige dele af apparatet fungerer fejlfrit og ikke er fastklemt, om noget dele er knækket eller beskadiget så apparatets funktion er forstyrret. Beskadigede dele skal repareres før apparatet tages i brug.** Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdte elektriske apparater.
- f) **Skærende værktøjer skal holdes skarpe og rene.** Ordentligt vedligeholdte skæreredskaber med skarpe ægge klemmer sig ikke så ofte fast og er lettere at føre.
- g) **Redskabet, tilbehør, udskeftelige dele osv. skal anvendes i overensstemmelse med disse anvisninger og sådan som det er foreskrevet for denne særlige type apparat. Her skal der også tages hensyn til arbejdsbetingelserne og den opgave der skal udføres.** Anvendelse af elektriske redskaber til andre formål end de angivne kan føre til farlige situationer.



## 5. Anvendelse og behandling af akkuværktøjet

- a) **Batterierne må kun oplades i apparater der er anbefalet af fremstilleren.** Der er brandfare forbundet med et opladningsapparat til en bestemt type batterier, hvis det anvendes sammen med andre batterityper.
- b) **Anvend kun de dertil beregnede batterier i elektriske redskaber.** Benyttelse af andre batterier kan bevirke tilskadekomst og være forbundet med brandfare.
- c) **Batterierne skal holdes borte fra papirklips, mønter, nøgler, søm, skrue og andre små metalgenstande der kan forårsage en forbindelse mellem kontakterne.** En kortslutning mellem batteripolerne kan føre til forbrændinger eller ild.
- d) **Forkert anvendelse kan føre til at der siver væske ud af batteriet. Undgå berøring med batterivæske.** I givet fald skylles der af med vand. Hvis De får væske i øjnene, bør De desuden søge lægehjælp. Batterivæske kan give irritation af huden eller forbrændinger.
- **FORSIGTIG! EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig engangsbatterier.

## 6. Service

- a) **Deres apparater bør De kun lade reparere hos serviceafdelingen eller af en fagmand og kun med originale reservedele.** På den måde er der garanti for at apparatets sikkerhed bevares.

### ● Sikkerhedsinstrukser for batteridreven boremaskine og skruetrækker

- **Emnet skal sikres.** Hvis emnet er fastgjort i skruetvinger eller skruestik, er det mere sikkert end hvis De holder det med hånden.
- **Hold godt fast på det elektriske redskab.** Når man spænder eller løsner skrue, kan der opstå pludselige, høje reaktionsmomenter.


- **Det elektriske redskab skal straks slås fra når det isatte værktøj bliver blokeret.** Vær forberedt på høje reaktionsmomenter der kan forårsage tilbageslag.
- ▲ **ADVARSEL!** **Det elektriske redskab må kun holdes på de isolerede gribe-flader når man udføres opgaver hvor det isatte værktøj kan ramme skjulte elektriske ledninger.** Kontakt med en strømførende ledning sætter også metaldele i værktøjet under strøm og fører til elektrisk stød.
- **Under arbejde på apparatet samt under transport eller opbevaring skal retningskontakten anbringes i den midterste stilling (spærring).** På den måde undgår man en utilsigtet igangsætning af maskinen.
- Dette apparat er ikke bestemt til, at blive anvendt af personer (inklusive børn) med indskrænkede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller har fået vejledning af denne i, hvordan apparatet anvendes. Børn bør være under opsyn, for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

### ● Originalt tilbehør / originale ekstraenheder

- **Brug kun tilbehør og ekstraenheder, der er angivet i betjeningsvejledningen.** Brugen af andre værktøjer eller andet tilbehør end det, der anbefales i betjeningsvejledningen, kan betyde, at der er øget fare for personskade.

### ● Før ibrugtagningen

#### ● Opladning af batteriet (se illustration D)

-  Kun til indendørs anvendelse!

**Bemærk:** Batteriet leveres delopladet. Batteriet oplades før den første ibrugtagning i mindst 3 timer.

De kan oplade Li-Ion-batteriet til enhver tid uden at dets levetid bliver forkortet. Afbrydelse af opladningen skader ikke batteriet.

## Start på opladningen:

- Opladeren [9] forbindes med en strømkilde med 230V~ 50Hz.
- Forbind opladeren [9] med apparatets hunstik [5]. Akku'en er opladet, når akku-displayet [3] skifter fra rød til grøn.

## Afslutning på opladningen:

- Opladeren [9] tages af strømkilde.
- Skil opladeren [9] fra apparatets hunstik [5].

## ● Udskiftning af bits / skruetrækkerindsatser

### Isætning:

- Der sættes et bit direkte ind i holderen [8].

### Udtagning:

- Bitten trækkes ud af holderen [8].

## ● Ibrugtagning

### ● Tænde / slukke for skruetrækkeren

### Igangsætning:

- Tryk på START-/AFBRYDERKNAPPEN [6] for at tænde enheden, og bliv ved med at trykke på den.

### Standingsning:

- Slip START-/AFBRYDERKNAPPEN [6] for at slukke enheden.

## ● Skift af omdrejningsretningen

### Højredrejende:

- Skub omdrejningsretningsknappen [1] til venstre.
- Der trykkes på START-/AFBRYDERKNAPPEN [6]. Omdrejningsretningsvisningen højredrejende [4] lyser. Man kan nu sætte skruer i.

### Venstredrejende:

- Skub omdrejningsretningsknappen [1] til højre.
- Der trykkes på START-/AFBRYDERKNAPPEN [6]. Omdrejningsretningsvisningen venstredrejende [2] lyser. Man kan nu trække skruer ud.

### Startspærring:

- Omdrejningsretningskontakten [1] sættes i midterstilling. START-/AFBRYDERKNAPPEN [6] er blokeret.

**Henvisning:** Ved spærret START-/AFBRYDERKNAPPEN [6] er det stadig muligt at aktivere LED-lamperne [7]. Til det trykkes START-/AFBRYDERKNAPPEN [6].

## ● Tips og tricks

- Skruerbits er afmærket med deres mål og form. Hvis du er usikker, skal du altid først prøve, om bitten sidder i skruerhovedet uden spillerum.

## ● Pasning og rengøring

### ■ **⚠ ADVARSEL!** FARE FOR STRØMSTØD!


Opladeren [9] skal trækkes ud af stikdåsen før der foretages rengøring.

Batteriskruetrækkeren er pasningsfri.

- Apparatet skal altid være rent, tørt og frit for olie eller smøremidler.
- Der må ikke slippe nogen væsker ind i det indre af apparatet.
- Til rengøring af huset skal der bruges et stykke stof. Brug aldrig benzin, opløsningsmidler eller rengøringsmidler der angriber syntetisk materiale.

## ● Service

- **⚠ ADVARSEL!** Deres apparater bør **De kun lade reparere hos serviceafdelingen eller af en fagmand og kun med originale reservedele.** På den måde er der garanti for at apparatets sikkerhed bevares.

-  **ADVARSEL!** Stik eller ledning må altid kun udføres af apparatets producent eller dennes kundeservice. På den måde er der garanti for at apparatets sikkerhed bevares.

## ● Garanti

**Du får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Apparatet er produceret omhyggeligt og inden levering afprøvet samvittighedsfuldt. Opbevar kassebonen som bevis for købet. I garantitilfælde bedes du kontakte service-afdelingen telefonisk. På denne måde kan gratis indsendelse af varen garanteres.**

Garantiydelsen gælder kun for materiale- eller fabriktionsfejl, men ikke for transportskader, sliddele eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter eller batterier. Produktet er kun beregnet til privat og ikke til erhvervmæssigt brug.

Ved misbrug og uhensigtsmæssig behandling, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede service-afdeling, ophører garantien. Dine juridiske rettigheder indskrænkes ikke ved denne garanti.

Garantiperioden forlænges ikke på grund af produktansvaret. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Eventuelle skader og mangler, som allerede findes ved køb, skal straks anmeldes efter udpakning og senest to dage efter købsdatoen. Når garantiperioden er udløbet, skal udgifterne til reparationer betales normalt.

**DK**

**Service Danmark**

**Tel.: 32 710005**

**e-mail: kompernass@lidl.dk**

**IAN 89962**

## ● Bortskaffelse



Emballagen består udelukkende af miljøvenlige materialer. Bortskaf den i de lokale genbrugscontainere.



**Smid ikke el-værktøj ud sammen med husholdningsaffaldet!**

Efter europæisk direktiv 2002/96/EC skal udslidt elektriske værktøj indsamles separat og bringes til miljøvenlig genindvinding.



**Batterierne må ikke smides i husholdningsaffaldet.**

Defekte eller kasserede batterier skal genvindes i henhold til direktiv 2006/66/EC.

Afløber akku og/eller enhed til de lokale genbrugspladser.

Om mulighederne for at bortskaffe udtjente elektriske redskaber / Abatteripakker kan man få oplysning hos de lokale myndigheder.

● **Overensstemmelseserklæring /  
Producent C€**

Vi, KOMPERNASS HANDELS GMBH, ansvarlig  
for dokumenter: Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21,  
44867 BOCHUM, GERMANY, erklærer hermed, at  
dette produkt stemmer overens med de følgende  
normer, normative dokumenter og EF-retningslinjer:

**Maskindirektiv (2006 / 42 / EC)**

**EU's lavspændingsdirektiv  
(2006 / 95 / EC)**

**Elektromagnetisk kompatibilitet  
(2004 / 108 / EC)**

**RoHS Direktiv  
(2011 / 65 / EU)**

**Anvendte harmoniserede standarder**

EN 60745-1/A11:2010, EN 60745-2-2:2010  
EN 62233:2008  
EN 55014-1/A2:2011, EN 55014-2/A2:2008  
EN 60335-1:2012, EN 60335-2-29:2004+A2:2010  
EN 55014-1:2006/A1:2009/A2:2011  
EN 55014-2:1997/A1:2001/A2:2008  
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009  
EN 61000-3-3:2008

**Type / enhedens betegnelse:**

Batteridrevet skruetrækker PAS 3.6 B1

**Date of manufacture (DOM): 06-2013**

**Serienummer: IAN 89962**

Bochum, 30.06.2013



Semi Uguzlu

- Kvalitetsmanager -

Vi forbeholder os ret til tekniske ændringer i forbindelse med videreudvikling af produktet.

**Einleitung**

Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	Seite 38
Ausstattung .....	Seite 38
Lieferumfang.....	Seite 38
Technische Daten .....	Seite 38

**Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge**

1. Arbeitsplatz-Sicherheit.....	Seite 39
2. Elektrische Sicherheit.....	Seite 39
3. Sicherheit von Personen .....	Seite 40
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs.....	Seite 40
5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs.....	Seite 41
6. Service.....	Seite 41
Sicherheitshinweise für Akkuschrauber.....	Seite 41
Originalzubehör/-zusatzgeräte .....	Seite 42

**Vor der Inbetriebnahme**

Geräte-Akku laden (siehe Abb. D) .....	Seite 42
Bits / Schraubendrehereinsätze auswechseln .....	Seite 42

**Inbetriebnahme**

Akkuschrauber ein-/ ausschalten .....	Seite 42
Drehrichtung umschalten .....	Seite 42
Tipps und Tricks .....	Seite 43

**Wartung und Reinigung .....** Seite 43**Service .....** Seite 43**Garantie .....** Seite 43**Entsorgung .....** Seite 44**Konformitätserklärung / Hersteller .....** Seite 44

## Akkuschrauber PAS 3.6 B1

### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### ● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist zum Schrauben in Holz, Kunststoff und Metall bestimmt. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

### ● Ausstattung

- 1 Drehrichtungsumschalter / Einschaltsperr
- 2 Drehrichtungsanzeige Linkslauf
- 3 Akku-Display
- 4 Drehrichtungsanzeige Rechtslauf
- 5 Ladebuchse Gerät
- 6 EIN- / AUS-Schalter
- 7 LED-Lampen
- 8 Werkzeugaufnahme
- 9 Ladegerät

### ● Lieferumfang

- 1 Akkuschrauber PAS 3.6 B1
- 1 Ladegerät PAS 3.6 B1-1
- 1 Tragekoffer
- 26 Bits x 2,5 mm
- 2 Bits x 5,0 mm
- 1 Bitverlängerung (siehe Abb. C)
- 1 Bedienungsanleitung

### ● Technische Daten

#### **PAS 3.6 B1 Akkuschrauber:**

Nennspannung:	3,6 V
Akku (integriert):	LITHIUM
Akku-Kapazität:	1350 mAh
Nennleerlaufdrehzahl:	$n_0$ 200 min <sup>-1</sup>
Drehmoment:	max. 4,0 Nm
Werkzeug-Aufnahme:	6,35 mm (1/4")

#### **PAS 3.6 B1-1 Ladegerät:**

##### **EINGANG / Input:**

Nennspannung:	230 V ~ 50 Hz
Nennleistung:	max. 6,8 W

##### **AUSGANG / Output:**

Nennspannung:	6,2 V
Nennstrom:	430 mA
Ladedauer:	ca. 3 Std.
Schutzklasse:	II /

#### **Geräusch und Vibrationsinformationen:**

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 60745. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:  
Schalldruckpegel: 58 dB(A)  
Schallleistungspegel: 69 dB(A)  
Unsicherheit K: 3 dB

Schwingungswerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 60745:

Schrauben: Schwingungsemissionswert  
 $a_h = 0,273 \text{ m/s}^2$   
Unsicherheit K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

**⚠️ WARNUNG!** Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN 60745 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Gerätevergleich verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden. Der Schwingungspegel wird sich entsprechend dem Einsatz des Elektrowerkzeugs verändern und kann in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Wert liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Elektrowerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird.

**Hinweis:** Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung während eines bestimmten Arbeitszeitraumes sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

## ● Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



**⚠️ WARNUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und / oder schwere Verletzungen verursachen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

### 1. Arbeitsplatz-Sicherheit

a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeluchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.**

*Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*

c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

### 2. Elektrische Sicherheit

a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs (bzw. Netzteils) muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

d) **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

## 3. Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.*
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und / oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** *Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät bereits eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.*
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** *Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*

- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** *Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.*

## 4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** *Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.*
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und / oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.*
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funk-**



**tion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.**

*Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.*

- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

## 5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

- **VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nichtaufladbare Batterien niemals auf.

## 6. Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

## ● Sicherheitshinweise für Akkuschauber

- **Sichern Sie das Werkstück.** Ein mit Spannvorrichtungen oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug fest.** Beim Festziehen und Lösen von Schrauben können kurzfristig hohe Reaktionsmomente auftreten.
- **Schalten Sie das Elektrowerkzeug sofort aus, wenn das Einsatzwerkzeug blockiert.** Seien Sie auf hohe Reaktionsmomente gefasst, die einen Rückschlag verursachen.
- ▲ **WARNUNG!** **Fassen Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen an, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug Leitungen treffen kann.** Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung setzt auch Metallteile des Elektrowerkzeuges unter Spannung und führt zu einem elektrischen Schlag.
- **Bei Arbeiten am Gerät, sowie Transport bzw. Aufbewahrung bringen Sie den Drehrichtungsumschalter in die Mittelposition (Sperr).** So verhindern Sie unbeabsichtigtes Anlaufen des Elektrowerkzeuges.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder

sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

## ● Originalzubehör /-zusatzgeräte

- **Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Gebrauchsanweisung angegeben sind.** Der Gebrauch anderer als in der Bedienungsanleitung empfohlener Einsetzwerkzeuge oder anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

## ● Vor der Inbetriebnahme

### ● Geräte-Akku laden (siehe Abb. D)

-  Nur zur Verwendung in Innenräumen!

**Hinweis:** Der Akku wird teilgeladen ausgeliefert. Laden Sie den Akku vor der ersten Inbetriebnahme mindestens 3 Stunden. Sie können den Li-Ionen-Akku jederzeit aufladen, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schädigt den Akku nicht.

### Ladevorgang starten:

- Schließen Sie das Ladegerät [9] an eine Stromquelle mit 230 V~ 50 Hz an.
- Verbinden Sie das Ladegerät [9] mit der Ladebuchse des Gerätes [5].  
Der Akku ist geladen, wenn das Akku-Display [3] von rot auf grün wechselt.

### Ladevorgang beenden:

- Trennen Sie das Ladegerät [9] von der Stromquelle.
- Trennen Sie das Ladegerät [9] von der Ladebuchse des Gerätes [5].

## ● Bits / Schraubendrehereinsätze auswechseln

### Einsetzen:

- Setzen Sie einen Bit direkt in die Werkzeugaufnahme [8] ein.

### Entnehmen:

- Ziehen Sie den Bit aus der Werkzeugaufnahme [8] heraus.

## ● Inbetriebnahme

### ● Akkuschauber ein-/ausschalten

#### Einschalten:

- Drücken Sie zur Inbetriebnahme des Gerätes den EIN-/AUS-Schalter [6] und halten Sie ihn gedrückt.

#### Ausschalten:

- Lassen Sie zum Ausschalten des Gerätes den EIN-/AUS-Schalter [6] los.

### ● Drehrichtung umschalten

#### Rechtslauf:

- Schieben Sie den Drehrichtungsumschalter [1] nach links.
- Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter [6]. Die Drehrichtungsanzeige Rechtslauf [4] leuchtet. Sie können jetzt die Schrauben eindrehen.

#### Linkslauf:

- Schieben Sie den Drehrichtungsumschalter [1] nach rechts.
- Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter [6]. Die Drehrichtungsanzeige Linkslauf [2] leuchtet. Sie können jetzt Schrauben herausdrehen.

#### Einschaltsperr:

- Schieben Sie den Drehrichtungsumschalter [1] in die Mittelposition. Der EIN-/AUS-Schalter [6] ist blockiert.

**Hinweis:** Bei gesperrtem Ein-/AUS-Schalter [6] ist es weiterhin möglich, die LED-Lampen [7] zu aktivieren. Drücken Sie hierzu den EIN-/AUS-Schalter [6].

## ● Tipps und Tricks

- Schraub-Bits sind mit ihren Maßen und der Form gekennzeichnet. Falls Sie sich unsicher sind, probieren Sie immer zuerst aus, ob das Bit ohne Spiel im Schraubkopf sitzt.

## ● Wartung und Reinigung

- **⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGE-FAHR!** Ziehen Sie vor Reinigungsarbeiten das Ladegerät [9] aus der Steckdose.

Der Akkuschauber ist wartungsfrei.

- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere der Geräte gelangen.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein Tuch. Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.

## ● Service

- **⚠️ WARNUNG!** Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- **⚠️ WARNUNG!** Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

## ● Garantie

**Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.**

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### DE

**Service Deutschland**

**Tel.: 0800 5435 111**

**E-mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)**

**IAN 89962**

### AT

**Service Österreich**

**Tel.: 0820 201 222**

**(0,15 EUR/Min.)**

**E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)**

**IAN 89962**

**CH**

**Service Schweiz**

**Tel.: 0842 665566**

**(0,08 CHF/Min., Mobilfunk  
max. 0,40 CHF/Min.)**

**E-Mail: kompernass@lidl.ch**

**IAN 89962**

## ● Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



**Werfen Sie Elektrowerkzeuge  
nicht in den Hausmüll!**

Gemäß Europäischer Richtlinie 2002/96/EC müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



**Werfen Sie Akkus nicht in  
den Hausmüll!**

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EC recycelt werden. Geben Sie Akku-Pack und /oder das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Über Entsorgungsmöglichkeiten für ausgediente Elektrowerkzeuge / Akku-Pack informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## ● Konformitätserklärung / Hersteller CE

Wir, KOMPENASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

**Maschinenrichtlinie  
(2006 / 42 / EC)**

**EG-Niederspannungsrichtlinie  
(2006 / 95 / EC)**

**Elektromagnetische Verträglichkeit  
(2004 / 108 / EC)**

**RoHS Richtlinie  
(2011 / 65 / EU)**

**angewandte harmonisierte Normen**

EN 60745-1/A11:2010

EN 60745-2-2:2010

EN 62233:2008

EN 55014-1/A2:2011

EN 55014-2/A2:2008

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-29:2004+A2:2010

EN 55014-1:2006/A1:2009/A2:2011

EN 55014-2:1997/A1:2001/A2:2008

EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN 61000-3-3:2008

**Typ / Gerätebezeichnung:**

Akkuschrauber PAS 3.6 B1

**Herstellungsjahr: 06–2013**

**Seriennummer: IAN 89962**

Bochum, 30.06.2013

Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANY

Last Information Update · Tietojen tila · Informationsstatus  
Tilstand af information · Stand der Informationen:  
06/2013 · Ident.-No.: PAS3.6B1062013-3

---

IAN 89962

FI

SE

DK